

APĂRAREA NAȚIONALĂ

organ național independent.

Apare: Miercuri, Vineri și Duminică.

REDAȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA:

strada Francisc Nr. 17.

ABONAMENTELE:

Pentru monarhia austro-ungară:

Pe un an 24 cor., 6 luni 12., 3 luni 6 coroane.

Pentru România și străinătate:

Pe an 25 franci, 6 luni 13 franci, 3 luni 7 franci.

Abonamentele se plătesc înainte.

Proprietari și editori:

Dr. Eusebie Antonovic, cand. de adv.

Valerian Halip, notar.

Constantin Jescu, țaran.

Vasile Maghior, paroh.

Dorimedont Vlad, inv. sup.

INSERTIUNILE:

Un rând petiț sau spațiul său costă pentru publicarea odată 12 bani, de două ori 18 bani, de trei ori 24 bani.

Prenumeratiunile se primesc la administrație; Inseratele la „Societatea tipografică bucovineană” în Cernăuț.

Epistole nefrancate nu se primesc. — Manuscrisurile nu se înapoiază.

Un număr costă 20 bani.

Prețul de abonament: Pe un an 24 cor.

: : Pentru funcționari până la rangul zece, pentru cooperatori și învățători 12 coroane. Pentru poporenii 6 cor.

Rugăm cu insistență pe onorații cetitori, cari au primit pînă acu „Apărarea Națională”, să binevoiască a achita cît mai curînd abonamentul sau a se declara în scris ca abonenți; de altfel nu vor primi numerile următoare.

Cernăuți, 3 Nov. 1906.

Programul nostru, care cuprinde toată viața politică, economică, culturală și bisericească a poporului român din Bucovina, are, în general, două părți, situațiunea internă a poporului românesc din Bucovina, și raportul extern al acestuia față cu celelalte popoare, cari împreună cu noi, împărtășesc pămîntul acestei țări.

Ce privește situațiunea internă a poporului românesc dela noi, ne cuprinde adevărată durere cînd trebuie să mărturisim că o așa criză ca aceea prin care trecem acum, noi Românii bucovineni n'am îndurat nici odată înainte.

Erau vremi de grea înjosire pentru poporul românesc la noi în țară, erau zile cînd, privind Bucovina prin luciul claselor culte, n'ai fi gîcit că la țară trăiește un popor ce-și trage originea dela vechii Romani, și astăzi vorbește romînește; erau timpuri cînd la orașe, prin școli și prin saloane, era o rușine să vorbești romînește, și numele »Romîn« era cuvînt de batjocură. În schimb însă la țară, în leagănul curat și neatins de volburile străinismului cutropitor și ale disprețului de limbă, domnia, liniștit și mîndru în simplitatea și frumuseța sa, graiul românesc; pela vetrele țaranului român se încălziau, în deplină mulțămire, cinstea și dreptatea, dragostea de neam și lege, sfințenia bisericeii și a slugbășilor ei, înțelegerea painică între frați de același singe și de aceeași credință, munca cinstită și ajutorul reciproc. Claca și șezătoarea, aceste serbători de muncă romînească, erau rodul și leagănul acelei iubiri adevărate dintre frați.

Bucuria și durerea unuia își aveau resunetul lor în inima celui alt, cuvîntul preotului era lege sfințită pentru țaranul evlavios și creștin, iar dascălul, iubitor de carte și popor, creștea în școala sa inimi și suflete romînești.

Orgiile străine de pela orașe erau un zgomot surd pentru simplitatea romînească dela țară, și cine avea curajul și norocul să rupă ceața

străinismului rece de acolo și să se strecoare prin cele sate aruncate pe maluri de ape și coaste de munte, acela găsea aici cea căldură și vorbă romînească ce te face să te simți într'o țară de Romîn.

Astăzi însă ce schimbare s'a produs! Astăzi orașele sînt înghițite de p-hoiul străin, și în acel pohoitu înnoată, cu puterea desperării, o cantitate mică de Romîni, cari sînt deplin conștiinți de viața și demnitatea lor de Romîni, dar se văd amenințați să-i înecoie valul prăpăstios al străinismului.

Iar la țară o demoralizare și desorientare completă amenință să stîngă și să zdrobească poporul românesc în acest colț de romînimism scump pentru fiecare Romîn.

Și meritul de a fi zugrăvit acest tablou trist și înspăimîntător al Romînilor bucovinean, îl au în mare parte — »democrații«.

Astăzi nimic nu mai este sfințit. Astăzi toți rîvnesc, cu o furie bolnavă, la o îmbogățire fără muncă; dragostea de odinioară a făcut loc unei uri neîmpăcate, în care frate sfișie pe frate, tată pe fiu, stare pe stare, fără milă, fără frică de blăstăm ce zace pe răsboiul dintre frați. Și ultima fortăreață a traiului românesc, biserica și credința în Dumnezeu și lege a căzut.

Iată isprăvile »democrațiilor« cari numai de doi ani de zile și-au început opera lor.

Și din acest haos de învrăjbi și certe, din această noapte de lupte neîmpăcate, curg ca o ironie a soartei — lefi grase și proviziuni mari pentru puțini iudivizi și familiile lor, autorii și regisorii acelei tragedii, a cărei catastrofă se cuprinde în peirea Romînilor bucovinean.

Trebuie deci să se ivească acel joc opus, cea fracțiune contrară care să împiedice odată desvoltarea mai departe a acestei tragedii.

Primul scop, a cărui realizare ne-am propus, este înlăturarea acestei crize, care democrații-demagogi au evocat-o asupra bietului popor.

Trebuie să scoatem cea ură și dușmănie, ce varsă singele unui nevinovat popor, și să chemăm pe Romîni la cea liniște frățescă și muncă cinstită, cari singure sînt temelii unei desvoltări sănătoase.

Fraților Romîni! Lăsați certele și ura, și trăiți în pace, iubindu-vă ca frați, cum v'ați iubit odinioară! Și atunci dela sine se vor pierde, neputincioși în fața dragostei voastre de frate, acei puțini, cari azi își zic »democrații« și, fățărind iubire pentru voi, vă înșală, îmbogățindu-se ei.

Atunci străinul nu va mai călca mîndru pe corpul fără putere a poporului românesc, ci voi și numai voi veți fi stăpîni pe soarta și traiul vostru de Romîni.

FOIȚA.

Symbolismul la Romîni.

Studiu critic-literar
de Constantin Corbescu.

Poezia la Romîni, și mai ales cea lirică, trebuie să fi existat deja în timpurile cele mai vechi. Și dacă nu sîntem în stare a dovedi existența poeziei în timpurile cele mai vechi prin argumente scrise sau nescrise, atunci nu e de vină poporul, ci trebuie să învinuim vandalismul timpului, în carele s'au făcut acele creațiuni poetice, și tristele împrejurări de pe atunci, cari nimiciau cu desăvîrșire orice sentiment delicat exprimat în poezii. De abia pe la finea secolului XVII o rază puternică de lumină pătrunde prin ceața cea deasă, care acoperia literatura de pînă atunci. Întră în arenele literare Dorofteiu, un poet perfect, carele în raport cu scriitorii contemporani excelează în a mania versul

și limba într'atît, încît numaidecît trebuie să susținem, că trebuie să fi avut antecesori, cari au adus limba la o treaptă ceva mai naltă. Dorofteiu a rădicat-o și mai mult creînd versuri. Apoi doinele, acel gen de lirică specific românesc, care amintește ades întimplări din trecutul cel mai vechi, sînt un monument viu, care ne poate proba, că ramura lirică se înțelege cea populară — se cultiva foarte de vreme la Romîni. Văcăreștii la rîndul lor făcură încercări de lirică artistică, în cari reușiră destul de bine în raport cu timpul, în carele au trăit. De aici nainte se desvoltă această specie de poezii pînă se apropie de culme în lirica neuitatului Alexandri, carele cîntă natura și înzestrea poeziile sale cu caracter sentimental. Toată lirica cultă pînă la epoca aceasta e lucrată după natură, adecă frumuseța naturei deșteaptă sentimentul poetului; poezia lirică e pusă vra să zică intru citva pe bază concretă. Curînd însă se ivește pe terenul literar Eminescu. El află izvor nesecat pentru

poeziile sale în variile stări psihice, prin cari omul trebuie să treacă. Și exploataîndu-le pe aceste el dă liricei romine o direcție nouă, o formă mai abstractă. Ideea poeziei să fie mai ascunsă, astfel ca cetitorul să se transpue în situația poetului, să simtească cu dînsul, spre a a pute fi apoi inspirat și entuziasmat de subiectul poeziei, de genialitatea poetului. Dar lirica de astăzi nu e mulțămîtă cu acest progres remarcabil, ea înaintează și mai mult și devine modernă, acomodîndu-se curentelor moderne ale celorlalte literaturi. Și tocmai în acest moment însemnat constă meritul poetului *Stefan Cruceanu*.¹⁾

El a dat liricei romine un avînt modern fiind primul reprezentant la Romîni din așa numita școală a »simboliștilor«. Deviza simboliștilor se reduce în general cam la următoarele principii: Poetul trebuie să atingă numai struna lirei sale și cetitorul să urmeze în a-și complecta idea pretinsă de dînsul. Această deviză

¹⁾ Stefan Cruceanu »Lacrimi« Iasi 1898.

cred, că se apropie mult de scopul suprem al artei poetice. Poezia face parte din arte, ea nu e o știință exactă, precum de ex. matematicile, astfel că uitîndu-te pe foaia respectivă să înțelegi imediat, că 3 și cu 3 fac 6!

Dar să vedem cum e cu celelalte arte. Dacă privim de exemplu un product artistic în plastică sau în pictură, atunci nu-l apreciam îndată *la prima privire*, ci consumăm un timp oarecare studiînd și aprofundîndu-ne în această lucrare, pînă ce în fine înțelegem nalta idee, care a eternizat-o respectivul artist. Cred, că pe nime nu l-a entuziasmat chiar la prima privire »Madonna sextina«! Asemene stau lucrurile și în poezie. Și poezia e o artă! Și ea trebuie studiată pînă a fi înțeleasă. Deci și ea trebuie să fie acoperită cu un văl, pe carele cetitorul trebuie să-l delătoreze, spre a cunoaște idea poeziei, spre a înțelege puterea și intenția poetului.

Pe acest nalt principiu se bazează și poezia lui Stefan Cruceanu. El introduce

Protejarea galițienilor.

Ne-am obicinuit să cetim sau să auzim de nedreptățile mari ce le comite guvernul față de noi Românii din Bucovina și față de biserică, cărui aparținem ajutându-l astfel elementul rutean din țară.

Nu am putut însă crede nici odată că ele vor pute să se urce la aceea grațioasă ca autoritățile să stee gata pentru a servi acestui scop călcând chiar în picioare dispozițiile împărătești.

Știrea ce au adus-o ziarele române de aici înainte de puține săptămâni că pentru zidirea unui internat din Coțman, în care să adăpostesc aproape exclusiv băieți galițieni greco-catolici să se dăruiască din averea fondului religios gr.-or. o parcelă în valoare de 96.000 coroane e pe cale să se adeverească.

Pentru a înlesni acest dărușag estimarea locului făcută cu multă conștiință de către funcționarii fondului religios a fost reprobată și s'a dispus o nouă estimare prin judecătoria din Coțman. Funcționarii dela pretura de acolo însă pe lângă că sînt ruteni au fost totodată acei, cari au inițiat cererea după acest dărușag. Astfel fiind rezultatul estimății îndrumate s'a alcătuit de către ei cum mai bine pentru a prezenta afacerea într'o formă de tot inocentă ca și cum ar fi vorba numai de o donațiune neînsemnată.

Ei au aflat că prețul parcelei menționate, care era evaluat cu 96.000 cor. nu ajunge nici măcar suma de 35.000 coroane.

E revoltătoare cutezanța când în același timp s'au aflat reflectanți pe locul de mai sus, cari au oferit mult peste 70.000 cor.?

Nu este aceasta o prea mare dovadă de maliție față de noi, când autoritățile publice nu se sfiesc să lese rezolvarea unei afaceri ce reclamă cea mai mare obiectivitate la aprecierea celor interesați?

E prea bătător la ochi acest fel de protejare a rutenilor din țară pe socoteala averii noastre și noi cerem, ca înainte de ce va putea lua poziție Co-roana în cazul de față, deputații să lămureze bine afacerea.

Intîmplîndu-se, ca dintr'un fond menit pentru scopurile culturale ale fiilor gr. or. din țară să se dispună aceasta considerabilă donațiune pentru veneticii galițieni străini de biserică noastră măh-

volumul său de poezii intitulat »Lacrimi« cu o scurtă poezioară dedicată cetitorilor, zicînd:

»Cei ce or ști să mă 'ntăleagă și de
[dorul meu vor plînge,
»Sînt de plîns, căci ca și mine inima
[și-o scaldă 'n sînge,
»Fericiți aceia, cari din pretinsele-mi idei
»Nu vor fi'nțeleș nimică . . . aș voi să
[fiu ca ei!«

Prin aceste versuri deja poetul ne mărturisește curentul, ce-l urmează și specia poeziilor sale. Poetul știe foarte bine, că lucrările sale vor fi citite numai de oameni culți, de oameni, cari bătîndu-se pe cultura, de care dispun, își vor închipu a priori de a înțelege o lucrare literară. Și dacă cu toate acestea Cruceanu crede, că se vor găsi unii, cari nu-l vor înțelege, atunci el trebuie să presupui neapărat, că cei, ce-l vor înțelege, vor studia cu deamărunț poeziile sale, se vor transpune în situația poetului, ca să poată »plînge de dorul

nirea și iritarea ce s'ar deslănțui în rîndurile romînilor din țară ar putea să iee demisiuni de tot regretabile.

Banca țării.

III.

Fiind banca țării o instituțiune de tot tînără și fiind deci în mare parte cunoscut publicului cum a fost înființată aceasta instituțiune am recapitulat pînă acu numai unele momente esențiale.

Între altele am și relevat că motivele prevalente, cari au dat anza la transformarea băncii hipotecare de odinioară în banca țării, au fost eminentamente motive personale. La banca țării de azi e numai lustrul nou, însă și acesta atît de străveziu, încît fiecare poate să recunoască scheletul băncii hipotecare. Afară de cheltuielile întreprinse cu gestiunea, s'au făcut numai schimbări de tot mici, cu toate că întreaga țară aștepta sanarea intereselor economice dela institutul cel nou de credit.

Din mulțimea mare de promisiuni s'a ales țaranul nevoieș numai cu fraza stereotipă »banca țării regretă, că nu Vă poate acorda împrumutul în mărimea cerută«.

Fraza aceasta este ređuta, în care se ascunde suverinitatea gestiunii autocratice dînd pe zi ce merge tot mai mult expresie volniciei sale.

Cite n'ar ști bietul țaran să spună și cite oftări le înghite mlaștiua nevoilor sale, fără să-și dea seamă, că banca țării, în loc să-i fie scaparea și sprijinul așteptat, e întreruperea pierzării lui.

Cunoscut este, că la noi aproape fiecare țaran este dator cu sutele la lipitoarele satului. Cînd se apropie vedeaua trimte lipitorul cu un zîmbet triumfător pe clientul său la banca țării. Aceasta sau nu »vrea«, sau nu »poate« sau trăgănează încuviințarea împrumutului, iară rezultatul se poate ceti zilnic în foaia oficioasă în formă de »edict de licitare«.

În cele următoare vom schița pe scurt demersul agendelor la banca țării.

Petiția pentru împrumuturi, fiind introdusă mai întîi în protocolul de incurse, trece în mîna funcționarului care examinînd alegatele și aflîndu-le

lui, ca »să-și scalde inima 'n sînge« precum dînsul.

Limba lui e elegantă și bogată de tropuri și figuri, cari amintesc plăcut elegiile lui Propertius (precum figurile în »Cătră Lydia« etc.), cu toate acestea ea e curgătoare și în general liberă de neologizme. Versul e sonor și foarte nimerit și ades tehnica lui devine onomatopoeică. Cu toate, că poeziile lui Cruceanu se disting printr'o formă de multe ori neîntrecută, totuși nu vor deveni niciodată populare din cauza multelor nume și personificări mitologice. Indecomun poetul ni arată ades profundele sale cunoștinți în mitologia grecească și romană, apoi în literatura și mai ales în cultul indic, precum de ex. în poezia intitulată »La moartea lui Leconte de Liste« etc. De altfel poetul fiind simbolist — excelează prin adîncimea extraordinară de cugetare proprie, prin descrierea unor situații, în cari psihologia persoanelor e admirabilă excludînd însă totdeauna formele ușoare și deminutivele uzate pînă acum cu pre-

în ordine, o întimează directorului. Acesta referează apoi asupra tuturor incurselor în ședințele prezidiului, cari se țin zilnic și la cari ajunge un »nu« nemotivat, pentruca petiția să fie respinsă. Fiecare membru al prezidiului are deci puterea de-a ferici sau nimici pre petentul prin un »singur cuvîntel«. Soarta cererei depinde prin urmare dela buna dispoziție a atotputernicilor membri ai prezidiului mai ales însă dela trecutul politic și dela credeul de prezent al petentului.

Studiînd registrul împrumuturilor acordate se poate fiecare încredința, că folosul cel mai mare dela banca țării, au avut pînă acu sateliții politici ai prea puternicului Stocki. Aceasta firește numai din simplul motiv, că Stocki e un prietin nedeslipit a lui Paschkis — ca și fețele zeului Ianus — și pentrucă fiecare membru al prezidiului — și grozavul deputat țărănesc Florea Lupu — se închină ca un pagod la toate cîte le zice fonograful lui Stocki reprezentat prin persoana lui Paschkis. În scurt Stocki tace — Paschkis face.

Geșeurile principale ale băncii țării sînt împrumuturile hipotecare și escomptarea de cambii.

Dintre amîndouă se cultivă numai escomptul cu multă predilecție — fiind mai comod și avînd pe semne în vedere, ca diferitele bănci din țară — lipitorile trupului țărănesc — să fie și mai bine situate, decum erau înainte de metamorfosa băncii hipotecare. Banca hipotecară de adînciori nefiind angajată în politică cumpene creditul clienților săi cu cea mai mare acurăteță, pe cînd capii dela banca țării n'o fac aceasta avînd în rolul lor de șefi ai diferitelor partide politice nevoie de aderenți și agitatori pentru timpuri de alegere. (Dovadă creditul horent acordat cămătarilor din Suceava). Escomptarea cambiiilor se efectuează de banca țării prompt și fără nici o piedică în dauna creditului hipotecar pecînd acestuia din urmă se opun atîtea greutăți, încît se află azi deja în agonie. (Banca țării a sistat înainte de puține săptămîni acordarea creditului hipotecar pe mai multe luni).

Cea mai mare greutate, care impune banca țării la acordarea împrumuturilor hipotecare, constă în intervenția băncilor raiffeisienne, ce

s'a decretat recent de către comitetul țării, iară al doilea inconvenient e principiul, ce și la croit banca țării, declarînd, că va împrumuta pe o falce de loc numai suma de 400 cor.

Ce privește intervenția băncilor raiffeisienne trebuie să remarcăm, că aceste nu vor putea nici cînd mijloci împrumuturile hipotecare, pentru că cei chemați nu dispun sau de timp sau de facultățile recerute pentru îndrumarea unui astfel de împrumut. Cele mai multe raiffeisienne sînt conduse sau de preoți sau de învățători și cine cunoaște agendele caselor raiffeisienne știe, cîtă muncă și răbdare recer aceste. Jertfele, ce le-au adus pînă acu preoții și învățătorii pentru raiffeisienne sînt de tot mari. Purtarea cărților de comptabilitate și a agendelor casei sînt complicate și răpesc mult timp.

Nu cred deci, că mai putem pretinde, ca preoții și învățătorii, cari conduc în mare parte raiffeisiennele și cari și dispun de facultățile recerute, să jertfească clipele de recreare pentru mijlocirea împrumuturilor hipotecare. Acolo unde sînt conduse băncile raiffeisienne de țărani nu poate fi nici vorba de mijlocirea împrumuturilor hipotecare, deoarece lipsesc acestora cunoștințele necesare.

Dela intervenția băncilor raiffeisienne privitor la acordarea împrumuturilor hipotecare nu avem deci nimic de așteptat.

Cînd a hotărît comitetul țării intervenția exclusivă a băncilor raiffeisienne, a fost condus de intenția să pună astfel stavilă nenumăratelor petițiuni pentru împrumuturi hipotecare. Știut este doară, că imediat după înființarea băncii țării sute de ageuți au entreierat toate satele și au cules dela țărani orbii prin fel de fel de vorbe petițiuni pentru împrumuturi hipotecare.

Relativ la excelenta organizare a unui leghion de agenți, cari au înșălat țarania prin felurite de smomeli și-a cîștigat merite deosebite filiala institutului de asigurare din Moravia, în a căre-i frunte a stat mai întîi actualul deputat țărănesc Tit Onciul și apoi viitorul deputat țărănesc avocatul Constantin Onciul, ajuturati fiind în acțiunea lor întreprinsă pentru sanarea economică a bietului țaran și de către actualul geometru din Strojineț Adrian Onciul.

delecțiune. Sentimentul dominat în poezie e: iubirea, și persoana principală e, ca la toți poezii lirici — iubita.

»Eroina mea e drag-mi Ea trăiește între
[rime,
Și balada mea întregă este ea în in-
[tregime«.

Ca să putem judeca mai bine muza poetului ne permitem a analiza una din cele mai reușite poezii ale sale. E poezia intitulată »Carmen«, și ca fond și ca formă.

Poetul ne aduce într'o tavernă și ne arată viața desfrînată de acolo. Muiere pierdute, dedate în petreceri voluptoase cu amanții, niște tineri desechilibrați și storși din sucurile vieții. Sunete deștepate dintr'un clavir acompaniază frivolele arii cîntate de una dintre menadele de acolo. Un aer des și plin de senzualitate învălește tot tabloul! — În curînd ultimele note evaporază și părechile baccante se apropie buză în buză spre a se săruta topindu-se în senzualitate, apoi iară-și se împrăștie în danțul lor sălbatec

îmbătați de voluptate! — Singură, de parte de tumultoasa petrecere, retrasă și gînditoare șede Carmen, o aparentă ideal de frumoasă cu părul brun și genele negre.

»Capul ei frumos s'ascunde căldicel în
[puf de pernă,
»Și în ochii ei de mure, dulci izvoare
[de tortură,
»Strămoșeasca poezie maură de amor
[și ură
[scinteață într'o perlă
»Și cînd pică pe gitară, pare un trist
[suspîn de mierlă!«

Un »hidalgo«, un spaniol nobil, pătruns de frumuseța ei atrăgătoare și împins de o dorință irezistibilă după roșele ei buze și caldele sărutări, se apropie de dînsa, îi mărturisește viile sale sentimente de iubire, îi face cele mai ispititoare promisiuni, pentru a o cîștiga și încheie declarațiile sale cu vorbele: »Fii stăpîna-mi pe vecie! Te ador . . . « Carmen rămîne mută și după cîte-va clipe începe a plînge.

Numai astfel se poate explica, că numărul horent al petițiilor ce au încurs la banca țării în decurs de jumătate de an, a întrecut cu mult numărul petițiilor, ce au încurs la banca hipotecară de odinioară în decursul întregului timp de existență.

Din extremul acesta a ajuns banca țării prin hotărârea luată de comitetul țării chiar în extremul opus, deoarece prin intervenția băncilor raiffeisienne a făcut țaranilor imposibil să se folosească în viitor de creditul hipotecar, lăsându-i astfel iarăși pradă lipitorilor de prin sate.

Și restringerea creditului la suma de 400 cor. pe falce e de tot nejustă, mai ales avînd în considerare, că chiar în comuna cea mai părăsită se plătește locul cel mai slab cu 1600 cor. pe falce. Cu toate aceste persistă banca țării la principiul său, iară președintele băncii țării consolează pe petentul, că neajungîndu-i cele 400 cor. pe falce »poate să împrumute rămășița la banca sătească«. Favorul cel mare ce rezultă din această procedură, e că pelîngă amintită la banca țării, trebuie să poarte țaranul și rățile la banca sătească, acvirîndu-și se înțelege de sine, sumele aceste la vedea de la amabilul lipitor al satului respectiv.

Cît e de mare deci progresul economic adus de domni democrați, lusăm să judece cei pățiți de pînă acu precum și cei din viitor.

Că calupul după care lucrează autocrații dela banca țării nu e de loc în conformitate cu referințele țării, reiese destul de clar din faptele sus amintite. Cifrele următoare vor dovedi însă că nici acestui calup nu rămîn în totdeauna credincioși fericitorii țaranilor nevoieși.

O sută de petenți au oferit 313 de falci cu un venit catastral curat de 2190 cor., cerînd dela banca țării un împrumut de 143.000 cor.

Conform calupului de a împrumuta pe o falce 400 cor. ar fi trebuit să se încuviințeze acestor petenți suma de 125.000 cor. Banca țării li-a acordat însă numai suma de 95.000 cor., deci cu 20% mai puțin.

Un exemplu și mai clovent e următorul.

Rosalba a Manoli Gemeniuc din Stroiești a oferit ca ipotecă 8 ha

18 a. 62 m² pămînt de calitate primă cu un venit catastral curat de 73 cor. 10 bani, cerînd un împrumut de 2500 cor. După sistemul băncii de a împrumuta 400 cor. pe falce, trebuia să-i se împrumute suma de 3200 cor. De fapt i-sa încuviințat însă numai un împrumut de 500 cor.

Desrobirea economică promisă de deputații țărănești e deci resoluată în mod eminent.

„APĂRAREA NAŢIONALĂ“ ÎN ȚARA.

Din Viena.

Unde va ajunge studențimea romină din Bucovina?

Suntem în Viena puțini peste 30 de studenți Romini, un număr de tot disparent într'o mulțime de peste 10.000 studenți de alte naționalități.

Petrecem între străini și auzim vorbă rominească numai, cînd ne întîlnim în societatea noastră academică »România Jună«, unicul loc unde ne putem vede și împărtăși în limba noastră maternă. Și de ne uităm la cele ce se întîmplă tocmai în acest loc, între acești 30 de Romini, ne împlie groaza. Așteptările, ce mi le făceam la început despre frățietatea, în care vor fi trăind această puțini studenți romini, nu s-au împlinit deloc. Tineri veniți aici din Bucovina, România, Transilvania, Banat și alte provincii romine și-au tranșat în decursul anului trecut numai chestii de onoare și totașa au numai chestii de onoare și în anul acesta. Nimic nu se aude discutînd în societate ceva de preț referitor la viața și viitorul nostru sau despre vr'o învățătură, auzită în sala de prelegeri. Cel mai mare indiferențism în privința aceasta deoarece cu totul alte ataceri preocupă pe studenții romini. Cu începutul anului nou școlastic s'au provocat 6 membri și bine înțeles, că vor urma și dueluri și sperăm că zilele viitoare ne vor aduce și provocări noave.

Și cine sunt cauza scandalurilor acestora? Numai studenții veniți din Bucovina. Mulți au încercat, bătrini din colonia romină, să liniștească aceste spirite neîmpăcate, dar toate încercările au fost zădarnice. E revoltător, cînd vezi, cum își despică acești studenți spre răsul și batjocura străinilor buzele, își ciocirtesc nasul și-și taie urechile. Studenții străini, cari sunt adese trimiși de mandatări ai părților litigante, se

miră, ce e cauza provocărilor nesfârșite între studenții Romini, membri ai celeia-și societăți.

Cauza e politica democrațiilor din Bucovina, care a tras în undele sale și studențimea din loc. În Cernăuț sînt trei societăți academice romine și înființarea a doue dintre acestea e de atribuit d-lor deputați Dr. Fi. Lupu și Dr. A. cav. de Onciul. Acești domni, după ce și-au pierdut în urma faptelor lor cu tot prestigiul la societățile academice »Junimea« din Cernăuț și »Romania Jună« din Viena, fiind eschiși din aceste societăți cu infamia, au căutat să-și cîștige aderenți și agitatori pe unii din studenții universitari și astfel să-și crească, după cum spune dl deputat Florea Lupu însuși »ucenici politici«.

Spre scopul acesta au și aflat democrații pe bieții Dacieni, lăsînd pe sama acestora redactarea sudalmelor din »V. P.« Pe lîngă aceste au trebuit acești Dacieni să-și însușiască, ca toți democrații și darul fără margini de a se lăuda pe sine, din care cauză s'a făcut imposibilă o înțelegere între studenți. Tot cu ajutorul d-lor deputați susnumiți s'a format și societatea bătaușă »Bucovina«, dintre cari au venit unii la Viena să cultive în ale săbii și pe membrii »Romniei June«, cari își căutau pînă acuma mai mult de carte și citeau mai mult din literatura poporului rominesc. Venind astfel la Viena studenții bucovinieni, plini de ură și resbuinare unul asupra celuilalt, sînt nevoiți să fie membri ai aceleiași societăți, (România Jună) susținute în cea mai mare parte din banii scumpi ai Romînilor din Ungaria, care a fost odată la o înălțime așa de mare și pe care o fac prin neînțelegerile dintre ei de batjocura lumii? Vă întreb acuma, d-lor deputați democrați, ce-ați făcut cu studențimea romină din Bucovina?

E cumva scopul studențimei romine, ca să se batjocorească reciproc, ciocirtindu-se unul altuia fața?

Ilie Piticariu,

student în medicină, membru al soc. Rom. Jună și fost Dacian.

Din Vicovul de sus.

Era odată un timp, cînd se găseau pe școlile populare unele hîrtii oficioase și în limba rominească. Tipăriturile pentru cataloage și cărțile de săptămînă erau rominești și firește se și purtau aceste cărți în limba rominească. Prin stăruința nu știu căruia s'au delăturat orice scrisoare, orice carte oficioasă rominească de

prin școlile primare rominești și s'au introdus tipărituri germinale și purtarea cărților oficioase pur numai în limba germină pe toate școlile primare rominești. Numai pentru știrile școlare au să se întrebuinteze tipărituri rominești, astfel cataloagele, cărțile de săptămînă etc. sînt astăzi toate germinale.

Cataloagele, cărțile de săptămînă, cronică școlară, inventarul, mitrica școlară, protocoalele de ședinți ale conferențelor locale s'ar pute foarte bine purta pe școlile rominești în limba rominească. Prin aceasta n'ar suferi națiunile streine nici o durere, iară școlile noastre li s'ar da un caracter mai național. Poate vor mai veni timpurile, cînd să purtăm iarăși cataloagele și pe lîngă ele și cărțile induse în rominește. Aceea ce ni au luat streinii, poate ni vor putea da acuma ai noștri înapoi îndoit

Iustin Cîrdei,
cond. școl.

Din Suceava.

Onorată redacțiune,

Rugăm să binevoiiți a publica în onoratul D-V. ziar următoarele șire:

Societatea »Școala Romină« a deschis cu ziua de 1 Noemvrie 1976 internatul Vasile Cocîrla din Suceavă cu 35 de elevi împlinînd astfel dorința adunării generale. Comitetul apelează din nou la spiritul de jertfă a întregului popor român din Bucovina și-l invită să sară cît mai degrabă în ajutorul acestui institut nou creat, ca el să-și poată împlini pe deplin misiunea sa și să devie un nou focar de cultură națională. Rugăm călduros pe conducătorii poporului ca să îndemne masele largi ale neamului nostru, să contribuie fie-care cu cîte ceva la susținerea internatului sucevan.

Mulțumindu-Vă pentru ospitalitatea semnez cu deosebită stimă

Pentru comitet

Sim. Fl. Marian. George Tofan.

Din Cîmpulung.

Cursul pentru coșărcărit în Bucovina.

Acele comune (orașe, tîrguri și sate) din țeară, cari poșed materialul trebuincios pentru coșărcărit (lunci cu răchiți) și voiesc să introducă industria coșărcăritului cu scop ca să aibă locuitorii mai cu seamă pe timpul ernii un cîștig bun, pot cere prin regimul țării din Bucovina dela ministerul i. r. de culte și instrucțiune din Viena introducerea învățămîntului ambulant pentru coșărcărit.

Aici Cruceanu documentează măiestria sa ca simbolist și psiholog perfect. Sărmana Carmen e, după cum vom arăta mai la vale, un bastard, și a moștenit de la părinți, adevărat tatăl său pofta voluptoasă, care a pătruns deja în singe; totuși ea dispune de aspirațiuni mai calme, de sentimente mai nobile și n'ar voi să se dedice cu totul unei vieți destrăbălate și senzuale. Acești doi factori contrari, pe de o parte voluptatea și senzualitatea moștenită, pe de alta parte conștiința de a pierde cel mai scump odor al său — integritatea, se luptă mereu în chinul suflet al nenorocitei tinere, pînă în fine ultimul factor învinge. Afară de această izbîndă ultimului factor mai e asigurată prin faptul, că el efectuează condițiile de existență pentru sărmana fată. Avînd în minte toate aceste la fiecare situație asemenea celei prezente e lucrul foarte natural, că nenorocita Carmen plînge!

Carmen i s'a dat pradă nobilului spaniol și acum urmează noaptea. Poetul

face aici o degresiune de la acțiunea principală a poeziei lucrîndu-ni cu ajutorul fantaziei sale o imagine a nopții. El nu ni descrie cele petrecute între Carmen și amantul în aceea noapte, precum ar face o naturalistii, ci ni depinge în cele mai vii colorii o noapte, cum se petrece în domeniul mitologiei antice, aducîndu-ne înaintea ochilor pe Hypnos, craiul nopții și jocurile nimfelor urmate de »Diana vinătoarea«. Și aici iată puterea și frumuseța simbolizmului!

— Apoi revine ziua; razele soarelui pătrund geloase spre dinșii în »alcovul voluptății«. Ambii sînt osteniți de această noapte agitată; el admiră iarăși farmecătoarele ei forme și zice:

»Corpul tău sculptat și mîndru pizmuit
[de Venus este,
»Voacea ta e o romanță și sîrutul tău
[poveste!«

Observînd însă, că iarăși plînge, o roagă să-i lămurească cauzele mihnirei. Ea aducîndu-și aminte de cele trecute, și mai răsărînd poate în chinul său

suflet sentimente de căire, îi povestește cu lacrimi în ochi, că e fiica unuia, ce a sedus pe mamă sa și că e foarte nenorocită ca fruct al unei căsătorii ilegale; spre a-și agonisi existența ea trebuie să suferă această înjosire:

»Pecînd eu a lor copilă, la ori-care
[trecător
»Trupu-mi vînd și-mi rup din suflet, ca
[de foame să nu mor!«

Din această cauză, dacă ar fi posibil; »Pe acel ce mi-a dat zile, nu-l cunosc:
[de l'as afla
»I-aș răpi cu brațu-mi tinăr zilele, ce-ar
[mai avea!«

Dinsul o mîngie zicîndu-i, »că e femeie, e iubită, și că acel ce o iubește acum atît de mult, n'a jurat nici odată amor în viața sa!« Imediat însă adevărul pedepsește groaznic această minciună! Din întîmplare tînrul observă după aceasta declarare reînviată de amor un portret pe perețe, ce prezintă un profil cunoscut. În fața acestui aspect el incremeni — apoi întrebă tulburat, pe cine-l reprezintă

acel portret. Carmen zise, că e mama sa. Nobilul devine palid și întorcîndu-se cu priviri sălbătice spre dînsa strigă extaziat în aiurire: »Eu sînt tatăl tău! Lovește!!!« —

Și aici în scena ultimă psihologia e foarte bine observată în fața acestei surprinderi așa de neașteptată.

Această poezie a fost scoasă din mijlocul celorlalte și analizată, de oarece e cea mai impresionabilă prezentînd totodată caracterul poeziilor lui Cruceanu. Avînd deci în vedere subtilitatea observațiunii, fineța și gingășia în descrierile psihologice, apoi eleganța limbei, ca interpretă a acestor sentimente sublimе, precum și toate calitățile amintite mai sus, cred, că putem ave speranță bună în viitorul poetului nostru. Dacă și produsele poetice, cari vor urma, vor fi în genul acesta, atunci nu vom sta la îndoială a-i acorda un loc de fructe în lirică modernă la Romini.

Acest curs durează în deregulă numai un an, dar se poate prelungi la trebuință.

Petițiile pentru introducerea amintitului curs au să conțină :

1. împărțirea cumcă respectiva comună posedă deja materialul trebuincios pentru coșărcărit,

2. inducerea numărului participanților pentru acest curs și

3. declararea comitetului comunal că va pune la dispoziție pentru amintita școală localul și va griji pentru încălzit și servicii.

Ministeriul trimete din partea sa pe speșele statului un învățător și pune la dispoziție necesarele unelte și modele, precum și suma de 200 coroane pentru mijloace de învățământ.

În anul acesta s'a introdus deja învățământul ambulant de coșărcărit în satul Sadova lângă Cîmpulung.

La trebuință dă conducerea școlii speciale pentru prelucrarea lemnului din Cîmpulung orice informațiuni în chestia acestui curs.

Știri locale și din țară.

Numiri la direcția fondului religios. În secția de contabilitate la direcția bunurilor a urmat eri ocuparea de patru posturi de practicanți dintre cari numai cît unul singur a fost conferit unui român și anume d-lui Ioan Calmuțchi practicant în secția de contabilitate dela guvern.

Vom reveni într'un articol mai lung. **Desvălirea bustului V. Alexandri din Iași.** La serbările aranjate din incidentul desvălirii bustului V. Alexandri au participat peste 400 Romîn buceveni. Vom publica un raport detaliat.

Ministrii comuni la Budapesta. Se anunță din Viena, că ministrul de externe baronul Aehrenthal va sosi la Budapesta și va conferi cu ministrul președinte ungar Wekerle. — Ministrul de război Schönaich asemenea e așteptat să vie la Budapesta.

Soc. acad. »Junimea« aranjează Dum. la 11 Noemvre, oarele 8 seara o con venire socială în onoarea membrilor noi intrați. Onoratul p. t. public, care par-ticipă de regulă la întreprinderile »Junimii« binevoiască a se privi invitat pe calea aceasta. Locul de con venire pa-vilonul Gottlieb palatul național, Comitetul.

Jubileul Armoniei. Programul pentru această serbare s'a stabilit în următorul mod: Duminică, 25 Noemvre: Serviciu divin și doxologie; liturgia de Mandicevschi. Sara con venire socială în sala Armoniei, salutarea oaspeților sosiți, sară de cunoștință. Luni, 26 Noemvre: Con-cert festiv în sala filarmonică, cu con-cursul mai multor celebrități muzicale și a orchestrei reg. 41. Concertului îi va premerge un discurs festiv, care va cu-prinde pe scurt fazele mai însemnate din viața societății. Marți, 27 Noemvre: Serata cu dans în sala filarmonică. Pentru această serată înființară comitetul Armo-

niei un curs de dans, la care se va în-văța »Romana«. Cei interesați, cari do-resc să iee parte la acest curs, bine-voiască a se adresa ș. a. damele, d-șoarei Eufrosina Täuber, strada Herescul 3, iar' domnii d-lui Dr. Emilian Slușanschi, str. Francisc 56. Condițiunile participării la acest curs, precum și programul detaliat al întregii serbări, se vor publica în unul din numerii viitori. Amintim însă deja acuma, că pregătirile decurg deja de timp îndelungat și primit o reușită splendidă a întregii serbări. *Invitări speciale nu se trimît.*

În atenția tuturor cîntăreților de am-bele sexe. La concertul festiv, ce se va da din incidentul serbării jubilară a so-cietății muzicale Armonia, se vor esecuta și două coruri naționale în ansamblu. Toți cîntăreții, dame și domni, cari doresc să coopereze la acetse coruri, sînt rugați să se prezinte la probele ce se vor anunța pentru scopul acesta în ultima săptămînă înainte de serbare. Societățile de cîntare din Bucovina vor fi invitate special la cooperare. Comitetul Armoniei roagă în fine, ca să-i se aducă la cunoștință, unde există coruri, cari ar pute fi invitate la participare (nu se știe de mai există co-rurile din Rădăuț, Cîmpulung etc.). În interesul bunei reușite a producțiunii în ansamblu comitetul invită la participare numeroasă. Toate cîntărețele apar în cos-tum național, d-nii negru (redingotă, cravată neagră).

Dela direcția bunurilor. Atîm că în-ainte de puține săptămîni s'a răsît un administrator silvic — străin de țară, cătră un tinăr Romîn atașat acestuia ca vo-luntar silvic cu cuvintele: »Nu uita domnule, că ești numai suferit la noi«. Se poate, ca un tinăr Romîn de confesi-une gr.-or, care a absolvat toate studiile necesare și care a fost primit ca voluntar la sivilcultură să fie numai suferit în țara sa? Atragînd atenția celor competenți asupra acestui fapt, promitem a da pe față în viitor numele funcționarilor de pînura administratorului silvic din chestie.

Numiri. Generalul Latscher a fost numit ministru austriac pentru apărarea țării. Noul ministru a depus deja jură-mîntul în funcțiunea sa. Latscher a fost pînă acuma comandatul corului 9. de armată în Iosefstadt. În locul său a fost numit comandat al acestei cor. Ge-neralul Moritz Steinberg.

Alegătorii să nu bea înainte de alege-re. Societatea austriacă contra beției a dat rugarea la comisia reformei electorale în Austria, în care rugare și-a exprimat do-riința ca în ziua alegerilor de deputați să nu fie permisă vinzarea de băuturi spirituase la localitățile de alegere și în apropiere acelor, pînă nu se termină alegerea, pentru că alegătorii bînd peste măsură își pierd judecata și nu mai sînt conștienți de însemnătatea votului, ce-l dau. Cu alte cuvinte, prin băuturi se falsifică rezultatul alegerii. În Norvegia și în multe state din America nordică există deja o astfel de opreliște. Foarte corect! O astfel de dispoziție, cit de ri-guroasă, e indispensabilă și la noi, și mai ales la noi în Bucovina, unde ale-gătorii de regulă se îmbată bine înainte de alegere de nu pot pronunța nici numele candidatului, și pe urmă sînt duși la

urnă ca vitele. Cu totul altfel e rezul-tatul alegerii, dacă alegătorii se duc treji și sărbătorește la urnă. conștienți de im-portanța votului.

Încercare de sinucidere. Iosefa Nicur din Mănăsterește, Nr. 500, a încercat eri să se sinucidă bînd o soluțiune de fostor. Cauza a fost amor nefericit și anumea că părinții ei sau opus legă-turii ce vroea ea s'o încheie cu alesul inimii sale. Bolnavă a fost transportată la spitalul țării.

Știri din lume.

Ziar italian despre regele Carol și despre expoziție Importantul ziar milanez »Perseveranza«, organ conservator, publică un lung articol intitulat: »Patru-zeci de ani de domnie — Expoziția din București«. Articolul zice că la 1878 Rusia fără aju-torul romînilor n'ar fi învins pe Turci. Articolul amintește splendida primire fă-cută la București, reprezentantului Romei, vorbește de expozițiunea din București deplîngînd că Italia nu a luat parte la ea, exprimă admirațiune pentru regele Carol și opera săvîrșită în cursul domniei sale. Expozițiunea, zice articolul, arată în mod demn întregul drum lung parcurs de Romînia.

Încununarea mormintului lui Iancu. Cetim în »Libertatea«: D-na Elena Hosszu și d-l Francisc L. Hosszu din Deva au depus la 8/21 Oct. a. c., cu evlavie o comună frumoasă de flori na-turale pe mormîntul fericitului Avram Iancu, mărșul erou național, ce-și doarme somnul de veci sub stejarul lui Horia din cimiterul de Țebea.

Furturile și omorurile în Rusia nu mai încetează. Sîmbătă în 27. Octomvre a fost atacat de cătră mai mulți revo-luționari un transport de bani care mer-gea de la vama postului la casieria generală. Aruncînd ei o bombă cu de-namită asupra trăsurii în care se aflau funcționarii cari conduceau acest trans-port, li-a succes să răpească în învâl-mașula iscată suma de 371 mi ruble. Aceasta sumă au predat'o unei dame care a dispărut. În lupta aceasta au fost uciși 10 revoluționari.

Pentru o sumă de 30 coroane au fost uciși în Pankraz lângă Gabel Bo-hemia posesora debitului de tutun Liebig Iulia dimpreună cu doi copii. Insuși bărbatul ei este suspiciat de a-și ciș-tiga banii necesari pentru traiul cel ușor ce-l ducea. Inculpatul a fost de-ținut.

Un botez original s'a oficiat Duminecă în biserica Negustori din Bucu-rești. Șeful serviciului siguranței Romulus P. Voinescu a fost naș al copilitei celui mai agreat detectiv al său, dl I. Angelescu. Copilița se născuse chiar în ziua cînd tatăl ei, detectivul Angelescu, are-stase pe faimosul Costache Dumitru, care după ce săvîrșise un furt de 97,000 lei s'a putut sustrage cercetărilor poliției de siguranță timp de 2 ani. În amintirea acestei fapte, copilita a primit în botez numele de »Siguranța«.

Bibliografie.

A apărut:

„Căldarul Poporului“ pe 1907 cu cu-prins bogat, atît calendaristic-statistic, cit și literar. Afară de partea calendaristică cuprinde statistica instituțiilor noastre cul-turale-bisericești-economice, (școale, bise-rici, reuniuni etc.) după cele mai nouă date.

Partea literară bine îngrijită, cuprinde: Răspîndirea Romînilor. Colinde. Preotul ca păscălitör (Anecdotă). Despre rîni (Din medicina populară). Împărăție figă-nească (Anecdotă în versuri). O nunță domnească Corbul și maică-sa (Fabulă). Balul secerătorilor (Povestire) Țiganul la tirg (Anecdotă). Cum trăiesc studenții din Blaj? D-zeu știe (Poveste), apoi poezii populare, articli economici, poezii, glume ilustrate etc. și Răvașul, întimplări de peste an dela noi și din străinătate.

Căldarul e împodobit cu multe ilu-stratii, între cari amintim portretele Re-gelui și Reginei Romîniei, al metropoli-ților Șaguna și Mețianu, a dep. dietal Dr. Teodor Mihali, a poetului O. Goga etc. Tirgurile sunt date în ordine alfa-betică și fără greșeli.

Prețul 40 bani și 5 bani porto. Să află de vînzare la librăria »Foi Popo-rului«, Sibiu (strada Măcelarilor Nr. 12) și la librăriile dela noi. Revînzătorilor să dă rabat cuvenit.



Redacția și administrația

ziarului

„Apărarea
Națională“

Cernăuți

strada Francisc No. 17.



Un ajutor de sevitor.

La școala reală greco-orien-tală se caută un ajutor de servitor pentru trebile griji-tului. Anunțările se primesc în scris la Direcțiune, cel mult pînă la 28 Octomvrie.

Georgi Vistec
PRIMUL BIRT ROMÎNESC

Cernăuț, strada Cuciurului Nr. 22.

Mare deposit de licoruri și cognacuri din țară și străinătate, deposit de șuncă, cărnațe, mușchi afumați și tot felul de cărnuri afumate. Bere bună din loc și de Okocim. Vin veritabil romînesc. Pentru singurari și societăți.

Două popicării

înzestrate cu bilele cele mai bune.

STABILIMENTUL SE POATE ÎNCĂLZI.

Marfă bună. * Preturi eftine.

Am onoarea să aduc la cunoștința p. t. publicului, că

PRĂVĂLIA mea de MEZELURI

se află în

strada domnească Nr. 12

și atrag totodată atenția, că am restaurat în timpul ultim cu totul localul meu, asigurînd astfel onorațiilor oaspeți toate comoditățile.

Lumină electrică. — Încăperi mari.

Cel mai mare asortiment de cașcavaluri și brînzeturii. Cele mai ales feluri de pești marinați și afumați. Ceiuri veritabile rusești. Sticle originale de vinuri roșe și albe veritabile de Rin și Bordeaux.

Pururea șuncă proaspătă de Praga.

Cu destinsă stimă **EMIL BLAIM**

Insoțirea de păstrare și credit pentru Cernăuț și suburbii

însoțire registrată cu garanță nemărginită

strada domnească 12, CERNĂUȚ, strada domnească 12

primește depuneri cu

6%

și dă membrilor împrumuturi cu

7%

Oarele de birou:

— In zile de lucru 4—5 p. m. — Duminică 4—6 p. m. —

Invățarea cea mai ușoară a limbilor moderne mai ales pentru adulți.

După metoda intuitivă „Berlitz” cunoscută în toată lumea pentru începători și înaintați.

englezasca,
franzuzasca,
rusasca,

italiana,
nemțasca,
spaniola,

romîna,
ruteana,
polona etc.

Converzare, gramatică, literatură, corespondența comercială predată de învățători ai naționalității respective. După metoda „Berlitz” se poate învăța fără multă trudă și în timp de tot scurt a vorbi, citi și scrie orice limbă străină. Fiecare învățător instruează numai limba sa maternă, garantînd astfel elevilor pronunțare corectă. În decursul întregului învățămînt se vorbește numai în limba respectivă străină înlocuind astfel metoda „Berlitz” petrecerea în țări străine.

— Studii speciale nu-s necesare. —

Cursurile se pot începe în oricare zi atît de singuratici cît și de grupuri întregi. Inscriserea la cursuri se poate face gural sau scrisual la conducerea direcțiunii strada KOCHANOWSKI Nr. 2.

Oarele de birou ale directorului între 12—1 și 6—7½ seara.

Oare de probă libere.

Prospecte gratuit.

Succesul garantat!

Magazia „La favorit”

David Seinfeld

Cernăuț, piața principală Nr. 6

recomandă onoratalui public depoul său cu articole de modă pentru domni și anume:

Albituri pentru domni, gulere, gilete, mantale de ploaie, manșete, cravate, cofere pentru călătorie, ghete, galoși, giamantane.

PLAITE și UMBRELE.

➔ **Pălării, mănuși și articoli de bijuterie.** ➔

Prețurile fixe sînt evidente pe fiecare bucată.

Subsemnatul are onoarea să recomande mult stimaților preoți Atelierul său pentru

Confecționarea hainelor preoțești

și a ornadelor, precum și a hainelor civile și uniforme

Comandele se efectuează cu multă precizie. — Comandele din provincă efectuează prompt. — Drept măsură poate servi și o haină veche.

Posibilă și solvirea în rate lunare.

cu distinsă stimă

Isidor și Juda Ziegler.

Cernăuț, strada pietrelor Nr. 9.

Toate feliurile de șampanie din țară și străinătate: Coniac franțuzesc în sticle originale, Martel și Henesi.

Olga Andrușca

Cernăuț, strada domnească Nr. 8.

Prăvălie pentru delicatose și coloniale.

Cele mai alese poame din țară și din străinătate.

Compote, conserve, paștete. Cel mai mare asortiment de dulceturi, șerbete precum și de caș-cavaluri și briuză din țară și străinătate. Depou permanent de maionese proaspete din sterlet și păstrăvi. Felurite fripturi reci și calde de sălbăticiuni. Cele mai alese feliuri de pești, țipari marinați și afumați.

Comande pentru table complete, maionesă, aspicuri, paștete și diferite feliuri de fructe se primesc spre efectuare promptă cu cele mai moderate prețuri.

Comande din provincă se efectuează franco și fără calculare pentru embalaj.

Plată în numărar cu 10% mai ieftin ca ori și unde.

Între oarele 11 și 1 din zi și oarele 6 și 9 seara mîncări calde. — Local de întîlnire al Românilor.

Ceaiuri veritabile rusești dela firma Popoff și C. Trau Viena, cunoscute sub numele Long Tsing. Rum veritabil Batty și lamaica, documentabil prin chitanță vamală.

Licoruri franț dela firma cea mai mare și renumită Brizar, Garuier, Gicillot și Bols.

Sticle originale Chablis franco, Vinuri roșe și albe veritabile de Rin și Bordeaux dela firma cunoscută Klemann.

Brînză veritabilă de oi

se capătă numai la

Prăvălia romînească.

In puține zile va sosi la prăvălie și

laptele acru de oi

care este comandat direct dela economii romîni dela munte.

De închiriat

mai multe camere confortabile.

A se adresa la

Georgi Vistec

str. Cuciurului Nr. 22.

Înființată la anul 1812.

Prăvălie de coloniale, vinuri și mezeluri

Înființată în anul 1812.

Stefan Gaina (mai 'nainte Anton Tabacar și Gaina)

Cernăuți, piața principală Nr. 10.

Recomandă depoul său bogat de vinuri

austriace, ungare, românești, franceze, spaniole și germane.

Specialități de vin foarte vechi de Tokay.**Esențe de vin și de Champagne** original frances dela Pommery și Greno, Mumm și Comp., Hadsiek și Comp., Roederer, Moet și Chandon, Veuve Cliquot etc. Singurul depou de **COGNAC** veritabil frances dela Josef Hennessy Co., J. F. Martell și Co., A. G. Menkow, Barnett și fii.**Rum** și **Arac** original vechiu de Jamaica. **Liquere** și **Rosoglie** din Amsterdam și indigene.**Bere** varitabilă engleză Imperial-Porter, de Saybusch, Pilsen, Okocim și **bere de export** din berăria Steiner în Cernăuți, toate în șipuri originale.**Depou capital de toate apele minerale** cele mai proaspete.Pentru primăvară: **Tot soiul de semințe pentru economie**, semințe de iarbă, legume și flori.**Tot soiul de făină**, păstăioase, victualii, zilnic unt proaspăt dela munte, brânză și copturi de tot felul.

Unicul depou al fabricii de argint-China a lui Christofle.

Cetiți și abonați „Apărarea Națională“.

Cumpărați numai dela

Prăvălia Românească**CERNAUȚI**

strada principală No. 3.

Hotel „CENTRAL”

SUCEAVA

strada principală

proprietar

Hermann**Dermer**

Bere de Ococim. Vin veritabil

românesc. Masă bună. Camere bine aranjate.

Magazinul B. Baltinester junior

Cernăuț, Strada principală Enzenberg Nr. 3.

Depou al furnizorilor c. r. curții: pentru păpucării Anton Heinrich Ita Viena, Iosef Pichler & Fli Graz; pentru



Capek Viena, F. L. Popper Chrudim; pentru pălării l. mărfuri de alpacă W. Bachmann & Comp. Viena.

Oferez prea onoratalui public mărfuri pentru sezonul de toamnă și iarnă, cari le-am primit de curind din țeară și străinătate în asortiment bogat. De oarece am reușit a face cumpărături cu prețuri moderate, sînt în plăcute stare de a oferi P. T. onor. Public mărfurile mele cu prețuri reduse.

Coliere de blană și manșoane de blană de astrachan,

schincs, jder, vulpre rusească etc. etc. pentru dame, cușme de blană de astrachan veritabil, scalskin, rosè, nutria, himalaya și șiacuri pentru domni și copii.

Mărunțușuri de lînă,

cămăși veritabile Dr. Jäger, albituri Dr. Lachmann, schimburi de păr de cămilă, legători pentru pîntece, genunchi și piept, jilete de lînă pentru dame și domni, călțuni, ciorapi, gamașe, bonetce și gluge.

Botine din box, Chevreaux, lac, kliv-kiv de postav cu piele și lac cu și fără căptușea de peluche și tricot pentru domni, dame și copii.**BOTFORI**

din boxcalf și postav pentru domni și copii. — Pantofi de tot felul.

**Galoși**

veritabil rusești, svedez și american și șoșoni.

PĂLĂRII FINE DE PELUCHE,

pisle moi și virtoase. Culori și forme moderne. — Cilindre și clagues.

Cravate și albituri

Cravate veritabil engl., în fiecare lună forme noue. Albituri pentru domni de calitate garantată. Gulere, manșete, basmale, pachește, calțavete.

Utensilii pentru voiaj,

utensilii speciale fabricate în țeară și 'n străinătate; sipete și geamantare veritabile Mädler; cartoane pentru pălării, geante și necesairs etc. etc.

Articole pentru vînătoare, puști și revolve de tot soiul, munițiune, geante pentru vînat, gamașe și cergi.

Confecțiune pentru copii, mantale, rochițe, bonetce, pălării și chipie de calitate cea mai fină.

Mărfuri de bronce, albumuri, portvisit, portmonaie și tabatiere, cadre, garnituri pentru fumători și de birouri, casete, oglinzi, toalete, parfumuri și săpunuri, perii etc.